

Bwrdd Iechyd Lleol Ceredigion

RHAGAIR

Paratowyd y cyfrifon hyn gan y Bwrdd Iechyd Lleol o dan adran 98(2) o'r Ddeddf Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 (fel y diwygiwyd) mewn ffurf y cyfeiriwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru, gyda chymeradwyaeth y Trysorlys.

Cefndir Statudol

Roedd y Bwrdd Iechyd Lleol yn un o 22 a ddaeth i fodolaeth ar 1 Ebrill 2003. Fel corff statudol a reolir gan Ddeddfau Seneddol, mae'r BILI yn gyfrifol am:

-gytuno ar y camau sy'n angenrheidiol i wella iechyd a gofal iechyd pobl

[Ceredigion](#) ;

-cefnogi a chyllido pryniant gwasanaethau o dan arweiniad Ymarferwyr Cyffredinol sydd eu hangen i gyflawni blaenoriaethau a gymeradwy-wyd, gan gynnwys safonau siarter a gwarant;

- cefnogi a chyllido'r proffesiynau contractwyr;

- comisiynu hybu iechyd, cynllunio brys a thasgau rheoleiddio eraill;

- stiwardiaeth adnoddau gan gynnwys rheolaeth ariannol a monitro perfformiad mewn meysydd difrifol

- dod o hyd ac ymateb i farn y bobl leol a sefydliadau a newid a datblygu gwasanaethau ar gyflymder ac mewn ffyrdd a dderbynnir ganddynt.

Rheoli Perfformiad a Chanlyniadau Ariannol

O'r dechrau, dylai Byrddau Iechyd Lleol gydymffurfio'n llawn gyda Llawlyfr Cyfrifon Adnoddau'r Trysorlys. (ganlyniad, disodlwyd y Cyfrif Incwm a Gwariant gan Ddatganiad Cost Gweithredu fel prif ddatganiad gwariant o fewn blwyddyn. Cyflwynir cyllid y Cynulliad ar ôl ei dderbyn yn uniongyrchol i'r Gronfa Gyffredin yn y Fantolen.

Mae'r ddyletswydd statudol i Fyrddau Iechyd Lleol yn cael ei deddfu yn y Ddeddf Diwygio a Gweithwyr Gof Iechyd Proffesiynol GIG 2002. Ni ddylai Costau Gweithredu Net y Byrddau Iechyd Lleol fod yn fwy na'r Terfyn Adnoddau.

Prif fesur perfformiad Byrddau Iechyd Lleol yw nodyn 2.1 Cyflawni Balans Ariannol Gweithredol ar dudalen 11. Mae'r nodyn hwn yn cymharu costau gweithredu net yn erbyn Terfynau Adnoddau a ddyranwyd gan y Cynulliad ac yn mesur a gyflawnwyd balans ariannol a gweithredol o fewn y flwyddyn.

DATGANIAD COSTAU RHEDEG AM Y FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH 2005

		Cyfanswm	2003-04 Cyfanswm
	Nodyn	£000	£000
Gwariant	4.1,4.2,4.3, 4.4	92,509	84,705
Incwm Amrywiol	3.1	2,748	1,334
Costau rhedeg net		89,761	83,371

DATGANIAD ENILLION A CHOLLEDION CYDNABEDDIG AM Y FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH 2005

	£000	Ailddatgan £000
Gweddill heb eu gwireddu ar ailbriso/mynegeio asedau sefydlog	0	0
Cynnydd/gostyngiadau net yn y Gronfa Gyffredinol o ganlyniad i Drosglwyddo asedau	0	0
Colledion diffyg ased sefydlog	0	0
Enillion/(diffyg) cydnabyddedig am y flwyddyn	0	0

Mae'r ffigyrau cymharol mewn perthynas â chyllid y Cynulliad wedi'u cymhwysu yn y Fantolen a'r Gronfa Gyffredinol, a hynny ar ffurf cymhwysiad ar gyfer cyfnod blaenorol. Nid oes unrhyw gymhwysiad o'r fath wedi'i gyflwyno o safbwynt y datganiad o gost gweithredu, y datganiad o lif arian na'r Datganiad o Enillion a Cholledion Cydnabyddedig. Ceir manylion llawn am y cymhwysiadau a gyflwynwyd yn Nodyn 7 – Cymhwysiad ar gyfer Cyfnod Blaenorol

MANTOLEN HYD AT 31 MAWRTH 2005

	Nodyn	£000	Ailddatgan 31 Mawrth 2004 £000
CYFANSWM ASEDAU SEFYDLOG			
Asedau sefydlog anniriaethol	5.1	0	0
Asedau sefydlog diriaethol	5.2	0	0
ASEDAU PRESENNOL			
Dyledwyr	6.1	571	910
Arian yn y banc ac mewn llaw		19	67
Cyfanswm Asedau Cyfredol		590	977
Credydwyr: swm sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	6.2	6,495	7,583
Asedau cyfredol net / (rhwymedigaethau)		(5,905)	(6,606)
Credydwyr: swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	6.3	0	0
Darpariaeth ar gyfer rhwymedigaethau a chostau	6.4	0	0
CYFANSWM ASEDAU NET		(5,905)	(6,606)
ARIANNWYD GAN:			
Cronfa gyffredinol	6.5	(5,905)	(6,606)
Cronfa Asedau Rhodd	6.6	0	0
Cronfa Ailbriso	6.7	0	0
CYFANSWM		(5,905)	(6,606)

Arwyddwyd ar ran y Bwrdd

Cyfarwyddwr Cyllid

Prif Weithredwr

Dyddiad

Dyddiad

Mabwysiadwyd gan y Bwrdd ar

DATGANIAD LLIF ARIAN AM Y FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH 2005

	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Costau gweithredu net	(89,761)	(83,371)
Addasu ar gyfer gweithgareddau di-gyllid	(174)	32
Addasu ar gyfer symudiadau mewn cyfalaf gwaith heblaw arian	(749)	(1,145)
Defnydd o ddarpariaeth	(45)	(34)
	<hr/>	<hr/>
All-lif net o weithgareddau gweithredu	(90,729)	(84,518)
	<hr/>	<hr/>
GWARIANT CYFALAF A BUDDSODDIAD ARIANNOL		
Taliadau i gael asedau sefydlog diriaethol	0	0
Derbynebaw gwerthiant asedau sefydlog diriaethol	0	0
	<hr/>	<hr/>
Mewn-lif / (all-lif) net o weithgareddau buddsoddi	0	0
	<hr/>	<hr/>
Mewn-lif/(all-lif) net cyn cyllido	(90,729)	(84,518)
	<hr/>	<hr/>
CYLLIDO:		
Arian net y Cynulliad (gan gynnwys cyfalaf)	90,681	84,549
Ildio incwm trwy werthu asedau sefydlog	0	0
Rhoddion	0	0
Elfen cyfalaf o daliadau rhent les cyllid	0	0
	<hr/>	<hr/>
Mewn-lif / (all-lif) net trwy gyllido	90,681	84,549
	<hr/>	<hr/>
Cynnydd / (gostyngiad) mewn arian	(48)	31
	<hr/>	<hr/>

Nodiadau'r datganiad llif arian

Addasu ar gyfer symudiadau mewn cyfalaf gwaith heblaw arian	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
(Cynnydd)/gostyngiad mewn dyledwyr	339	586
Cynnydd/(gostyngiad) mewn credydwyr	(1,088)	61
	<u>(749)</u>	<u>647</u>

Addasiad ar gyfer trafodion di-gyllid	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Dibrisiad a diddymiad arall	0	0
Diffyg asedau sefydlog	0	0
(Elw)/ Colled gwaredu asedau sefydlog	0	(2)
Darpariaethau di-gyllid	45	0
Llog taliadau cyfalaf	(219)	34
	<u>(174)</u>	<u>32</u>

Cymodi llif arian net i symud i ddyled net

	£000
Cynnydd/(gostyngiad) mewn arian yn y cyfnod	(48)
Mewnlif arian o'r ddyled newydd	0
All-lif arian o'r ddyled a ad-dalwyd a thaliadau cyfalaf les ariannol	0
Newid mewn dyled net o ganlyniad i lif arian	(48)
Dim newid ariannol mewn dyled	0
Dyled net ar 1 Ebrill 2004	<u>67</u>
Dyled net ar 31 Mawrth 2005	<u>19</u>

Dadansoddiad o newidiadau mewn dyled net

	Hyd at 1 Ebrill 2004 £000	Llif arian £000	Newidiadau eraill £000	Hyd at 31 Mawrth 2005 £000
Arian yn y banc ac mewn llaw	67	(48)	0	19
Gorddrafft banc	0	0	0	0
Dyled sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	0	0	0	0
Dyled sy'n ddyledus ar ôl blwyddyn	0	0	0	0
	<u>67</u>	<u>(48)</u>	<u>0</u>	<u>19</u>
CYFANSWM	67	(48)	0	19

Nodiadau gyda'r Cyfrifon

1. Polisiâu Cyfrifa

1.1 Paratowyd y datganiadau ariannol yn unol â Llawlyfr Cyfrifon Adnoddau (IRAM) a gyhoeddwyd gan Drysorlys EM i'r fath raddau y mae Llywodraeth Cynulliad Cymru yn eu hystyried yn briodol i'r Byrddau Iechyd Lleol (BILI). O safbwynt Cyfrifo Adnoddau, roedd y modd yr ymdriniwyd â dyledwyr a chredydwyr mewn perthynas â chyllid y Cynulliad yn anghywir ar gyfer trafodion a gyflawnwyd yn 2003/04 ac ar gyfer symiau a drosglwyddwyd i'r BILlau. Aethpwyd i'r afael â'r mater hwn ar gyfer 2004/05, ac mae effaith y newid hwn mewn polisi cyfrifo wedi ei gywiro fel yr eglurir yn Nodyn 7 - Cymhwysiad ar gyfer Cyfnod Blaenorol.

Mae'r polisiâu cyfrifa penodol a fabwysiadwyd gan y Bwrdd Iechyd Lleol (BILI) wedi eu disgrifio isod. Defnyddiwyd wrth ddelio gydag eitemau a ystyriwyd yn ddeunydd mewn cysylltiad â chyfrifon.

Paratowyd y cyfrifon hyn o dan y confensiwn cost hanesyddol, a addaswyd trwy ddefnyddio egwyddorion costau presennol i asedau sefydlog diriaethol ac yn unol â chyfarwyddiadau a gyhoeddwyd gan Lywodraeth Cynulliad Cymru (y Cynulliad) a chymeradwy-wyd gan y Trysorlys.

Nid yw'n ofynnol i'r BILlau gynnig cysoniad rhwng cost presennol a chost hanesyddol gweddillion a diffygion.

1.2 Incwm a Chyllid

Prif ffynhonnell ariannol y BILI yw dyraniad adnoddau gan y Cynulliad o fewn terfyn arian wedi'i gymeradwyo, a drosglwyddir i'r gronfa gyffredinol ar ôl derbyn yr arian cysylltiol. Mae arian a ddatgelir yn y Datganiadau cost gweithredu yn adlewyrchu'r swm arall heblaw Arian Seneddol.

Mae incwm gweithredol yn gysylltiedig â gweithgareddau gweithredol y BILI. Yn bennaf, mae'n cynnwys ffioedd a thaliadau am wasanaethau a ddarperir ar sail cost llawn i gwsmeriaid yn ogystal â gwaith ad-daliad cyhoeddus. Mae'n cynnwys incwm sy'n gymorth i'r bleidlais ac incwm i'r gronfa gyfunol y mae Trysorlys EM wedi cytuno y dylid ei drin fel incwm gweithredol.

Mae incwm yn cael ei gyfrif trwy ddefnyddio'r confensiwn cronïadau. Mae incwm yn cael ei gydnabod yn y cyfnod y darperir gwasanaethau.

1.3 Trethu

Nid yw'n ofynnol i'r BILI dalu treth corfforaethol. Mae gwariant yn ymddangos fel net TAW adferadwy. Mae TAW na ellir ei adfer yn cael ei gostio i'r pennawd gwariant mwyaf addas neu'n cael ei gyfalafu os bydd yn ymwneud ag ased.

1.4 Asedau sefydlog anniriaethol

Gellir defnyddio asedau annirweddol, sy'n gallu cael eu prasio mewn gweithgareddau BILI am dros flwyddyn gyda chost yn gyfartal neu'n fwy na £5,000;

Mae asedau sefydlog annirweddol yn cael eu cynnal ar gyfer defnydd gweithredol am gost hanesyddol ac maent yn cael eu dibrisio dros fywyd yr ased ar sail llinell syth. Mae gwerth asedau annirweddol yn cael ei adolygu ar gyfer diffyg ar ddiwedd y flwyddyn gyntaf lawn ar ôl eu derbyn ac yn ystod cyfnodau eraill os bydd digwyddiadau neu amgylchiadau gwahanol yn dangos na ellir adfer eu gwerth.

Mae trwyddedau meddalwedd cyfrifiaduwr a brynwyd yn cael eu cyfalafu fel asedau sefydlog annirweddol ble bydd gwariant o leiaf £5,000. Maent yn cael eu dileu dros gyfnod byrach y drwydded a'u bywydau economaidd defnyddiol.

1.5 Asedau sefydlog dirieuthol

a. Cyfalafu

Mae asedau sefydlog annirweddol yn cael eu cyfalafu os gellir eu defnyddio am gyfnod sydd dros flwyddyn ac:

- yn unigol, mae eu cost yn cyfateb neu'n fwy na £5,000; neu

- yn gyfunol, â chost yn cyfateb neu'n fwy na £5,000 ble mae'r asedau'n swyddogaethol rhyngddibynnol, gyda dyddiadau prynu ar yr un pryd yn gyffredinol ac y rhagwelir bod ganddynt ddyddiadau gweinyddu yr un pryd ac o dan un rheolaeth; neu

- yn ffurfio rhan o gostau sefydlu adeilad newydd, heb ystyried eu cost unigol neu gyfunol.

b. Priso

Mae asedau sefydlog anniriaethol yn Gost Disodli Dibrisio. Wrth eu cydnabod i ddechrau, mesurir yn ôl costau (asedau les, gwerth teg) gan gynnwys unrhyw gostau fel gosod sy'n cyfrannu'n uniongyrchol at sicrhau eu bod mewn cyflwr gweithio. Maent yn cael eu hailddatgan i'r gwerth cyfredol bob blwyddyn. Mae gwerth cynnal asedau sefydlog diriaethol yn cael eu hadolygu ar gyfer nam mewn cyfnodau os bydd amgylchiadau neu newidiadau yn dangos na ellir adfer y gwerth cynnal.

Tir ac Adeiladau

Mae tir ac adeiladau yn cael eu hailddatgan ar gost cyfredol gan ddefnyddio priso proffesiynol bob pum mlynedd a mynegai perthnasol yn y blynyddoedd rhwng hynny. Mae'r mynegai adeiladau yn seiliedig ar y Mynegai Pris Tendr Cyfan a gyhoeddwyd gan y Gwasanaeth Gwybodaeth Cost Adeiladau (BICS). Mae'r mynegai tir yn seiliedig ar adeiladau preswyl a gwerth tir a adroddir yn yr Adroddiad Marchnad Adeiladau a gyhoeddir gan y Swyddfa Brisio. Mae Prisiwr Dosbarth Adran, Adran Llywodraeth Cyllid y Wlad yn priso bob pum mlynedd. Cynhaliwyd ailbrisiad pum mlynedd ar 30 Medi 2003.

Cynhaliwyd y priso yn bennaf ar sail Cost Disodli Dibrisio ar gyfer adeiladau gweithredol arbenigol a Gwerth Defnydd Presennol ar gyfer adeiladau heb fod yn arbenigol.

Ynglyn ag adeiladau anweithredol, gan gynnwys tir sy'n weddill, cynhaliwyd y priso yn ôl gwerth y Farchnad Agored. Mae gwerth tir ar gyfer defnydd presennol yn cael ei asesu yn ôl Gwerth Defnydd Presennol. Mae tir ac adeiladau a gedwir o dan y les ariannol yn cael eu cyfalafu ar y dechrau yn ôl gwerth teg ond mae'n bosibl y byddant yn cael eu hailbriso gan y Prisiwr Dosbarth. Nid yw'r priso yn cynnwys costau caffaeliad priodol uniongyrchol tybiannol a chostau gwerthu wedi eu didynnu, gan na ystyrir yn sylweddol.

Cyflenwyd ffigyrau Gwerth y Farchnad Agored eraill ychwanegol ar gyfer asedau gweithredol a drefnwyd ar gyfer cau yn y dyfodol agos ac yna eu gwaredu.

Mae'r holl addasiadau o ganlyniad i'r mynegai ac ailbriso bob pum mlynedd yn mynd i'r Gronfa Ailbriso Wrth Gefn. Mae pob diffyg o ganlyniad i newid mewn prisiau yn cael eu cynnwys yn y Datganiad Enillion a Cholledion Cydnabyddedig. Mae gostyngiadau mewn gwerth pan fydd asedau newydd yn cael eu defnyddio hefyd yn cael eu cynnwys yno. Mae'r gostyngiadau hyn mewn gwerth o ganlyniad i fabwysiadu amodau delfrydol fel sail ar gyfer priso Cost Disodli Dibrisiad.

Offer

Mae offer nad oes ei angen mwyach yn cael ei briso yn ôl swm adfer net ac asedau a gedwir o dan les cyllid yn cael eu cyfalafu yn ôl gwerth teg yr asedau. Gyda'r eithriadau hyn, mae offer yn cael ei briso yn ôl Cost Disodli Dibrisio.

Asedau adeiladu

Mae asedau adeiladu yn cael eu priso yn ôl cost presennol gan ddefnyddio'r mynegai fel ar gyfer tir ac adeiladau (gweler uchod). Mae'r asedau hyn yn cynnwys unrhyw dir neu adeiladau sy'n bodoli o dan reolaeth contractiwr.

c. Dibrisiad, amorteiddiad a diffygion

Codir tâl ar sail llinell syth ar bob prif gategori ased sefydlog fel a ganlyn:

Nid yw tir rhydd-ddaliad ac adeiladau nad oes eu hangen mwyach yn cael eu dibrisio. Nid yw asedau wrth adeiladau a llog sy'n weddill mewn asedau cytundeb Menter Cyllid Preifat di-fantolen yn cael eu dibrisio nes y defnyddir yr ased neu'n dychwelyd i'r BILI.

Mae adeiladau a gosodiadau yn cael eu dibrisio yn ôl eu gwerth presennol am weddill cyfnod yr ased fel y cynghorwyd gan y Prisiwr Dosbarth.

Mae lesddaliadau yn cael eu dibrisio dros dymor y les.

Mae offer yn cael ei ddibrisio yn ôl cost presennol yn ystod amcangyfrif cyfnod yr ased.

Mae cerbydau yn cael eu dibrisio dros 7 mlynedd.

Mae asedau anniriaethol yn cael eu hamorteiddio dros gyfnod yr asedau.

Mae trwyddedau meddalwedd cyfrifiadurol yn cael eu cyfalafu fel asedau sefydlog anniriaethol ble mae gwariant o £5,000. Maent yn cael eu hamorteiddio dros gyfnod byraf y drwydded a'u cyfnod economaidd defnyddiol.

1.6 Asedau rhodd

Mae asedau sefydlog diriaethol rhoddedig yn cael eu cyfalafu yn ôl eu pris ar ôl eu derbyn ac yn cael eu prisiau a'u dibrisio fel y disgrifir uchod ar gyfer asedau a brynwyd.

Mae gwerth asedau sefydlog diriaethol a dderbyniwyd yn rhodd ac elfen rhodd o asedau sy'n rhan o rodd yn cael eu hadlewyrchu mewn cronfa wrth gefn asedau rhodd. Mae'r arian wrth gefn hwn yna'n cael ei gredydu gyda gwerth y rhodd gwreiddiol ac unrhyw ailbrisiad a mynegai dilynol; mae swm sy'n cyfateb i'r tâl dibrisio yn cael ei ryddhau o'r arian wrth gefn hwn bob blwyddyn i'r Datganiad Cost Gweithredu.

1.7 Ymchwil a datblygiad

Mae'r gwariant ar ymchwil a datblygiad yn cael ei gynnwys yn y Datganiad Cost Gweithredu yn ystod y flwyddyn, heblaw os bydd yn ymwneud â phroject a budd amlwg ac felly gellir ei ystyried fel sicrwydd. Mae gwariant a ohiriwyd wedi'i gyfyngu i werth budd a ddisgwyllir yn y dyfodol ac mae'n cael ei amorteiddio trwy'r Datganiad Cost Gweithredu ar sail systematig dros y cyfnod sy'n manteisio o'r project.

1.8 Costau Pensiwn

Mae staff y gorffennol a'r presennol yn cael eu cynnwys o fewn darpariaeth y Cynllun Pensiwn GIG. Mae'r Cynllun yn gynllun heb ei ariannu, sy'n cynnwys staff GIG, meddygfeydd a chyrrff eraill, a ganiateir o dan gyfarwyddyd yr Ysgrifennydd Gwladol. O ganlyniad, nid yw'n bosibl i'r BILI ganfod ei ran o asedau o rhwymedigaethau'r cynllun. Felly, mae'r cynllun yn cael ei ystyried fel cynllun cyfrannu ac mae cost y cynllun yr un fath â chyfraniadau sy'n daladwy i'r cynllun am y cyfnod cyfrifa. Cyfanswm cyfraniad y cyflogwr yn 2004-05 oedd: [£105,128, 2003-04 \(£38,513\)](#). Hyd 2002/03 [gwnaeth Trysorlys EM talu costiau mynegrif prisiau adwerthol o'r Cynllun Pensiwn GIG yn uniongyrchol ond fel rhan o'r Adolygiad Gwario Terfynol mae'r costiau hyn wedi cael eu trosglwyddo'n llawn.](#)

Mae gweddill damcaniaethol y cynllun yn £1.1 biliwn yn unol â phrasiad diwethaf y cynllun gan Actiwari'r Cynulliad am y cyfnod 1 Ebrill 1994 i 31 Mawrth 1999. Roedd casgliad y prisio yn dangos bod y cynllun yn parhau i weithredu ar sail ariannol cadarn. Argymhellwyd bod cyfraniadau'r cyflogwyr yn parhau'n 7% o dâl pensiynadwy tan 31 Mawrth 1993 ac yna ei gynyddu i 14% o dâl pensiynadwy o 1 Ebrill 2003.

Mae'r Cynllun yn cael ei brisio'n llawn bob pedair blynedd. Cynhaliwyd y prisio diwethaf ar 31 Mawrth 2003. Rhwng prisio, mae Actiwari'r Llywodraeth yn cynnig diweddariad ar rwymedigaethau'r cynllun yn flynyddol. Mae asesiad diweddaraf o rwymedigaethau'r Cynllun yn adroddiad Actiwari'r Cynllun, sy'n rhan o'r Cyfrif Adnoddau Cynllun Pensiwn GIG (Cymru a Lloegr) a gyhoeddir bob mis Hydref. Mae'r cyfrifon hyn ar wefan Asiantaeth Pensiynau GIG yn www.nhs.gov.uk. Copïau ar gael o'r Llyfrfa.

Mae cyrff GIG wedi derbyn cyfarwyddyd gan y Cynulliad Cenedlaethol i godi tâl cyfraniad pensiwn ar gyflogwyr ar gostau gweithredu pan fyddant yn ddyledus. Adolygir cyfraddau cyfraniad cyflogwyr bob pedair blynedd yn dilyn gwerthusiad cynllun a gynhaliwyd gan actiwari'r Llywodraeth. Yn ôl cyngor yr actiwari, gall y cyfraniad newid o dro i dro i adlewyrchu newidiadau yn rhwymedigaethau'r cynllun. Yn ystod y gwerthusiad olaf, roedd cyfraddau cyfraniad cyflogwr ar gyfer 2003-2004 yn 14% (7% 2002-03) o dâl pensiynadwy.

Ar gyfer 2004-05 cynhaliwyd arian ychwanegol fel Cyllideb Ganolog gan yr Adran Iechyd a thalwyd yn uniongyrchol i'r Asiantaeth Pensiynau GIG ac mae cyfraniad y cyflogwr wedi parhau'n 7%. O 2004-05 bydd yr arian hwn yn cael ei drosglwyddo'n llawn i'r Cynllun Pensiwn GIG a bydd cyfradd cyfraniad y cyflogwr yn codi i 14%. Mae staff yn cyfrannu 6% (staff gwaith llaw 5%) o'r tâl pensiynadwy.

Mae'r cynllun yn gynllun "cyflog terfynol". Mae pensiynau blynyddol fel arfer yn seiliedig ar 1/80 o'r gorau o'r dair blynedd ddiwethaf o dâl pensiynadwy am bob blwyddyn o wasanaeth. Telir un swm sy'n cyfateb i 3 blynedd o bensiwn ar ymddeoliad. Mae cynnydd blynyddol yn berthnasol i daliadau pensiwn ar raddfeydd a ddiffiniwyd gan y Ddeddf Pensiynau (Cynnydd) 1971 ac yn seiliedig ar newidiadau mewn prisiau adwerth yn ystod y flwyddyn hyd at 30 Medi yn y flwyddyn galendr flaenorol. Ar farwolaeth, telir 50% o bensiwn yr aelod i'w briod fel arfer.

Mae tâl pensiwn buan, gydag ychwanegiad ar gael i aelodau'r Cynllun sy'n methu cyflawni eu dyletswyddau'n effeithiol oherwydd salwch neu nam. Telir arian rhodd marwolaeth dwywaith gwerth y tâl pensiynadwy ar gyfer marwolaeth a hyd at bump gwaith eu pensiwn blynyddol ar gyfer marwolaeth ar ôl ymddeol.

Mae'r cynllun yn rhoi cyfle i aelodau gynyddu'r budd trwy Gyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol (AVC) a ddarperir gan banel o gwmnïau bywyd a gymeradwy-wyd. O dan y trefniadau, gall y BILLI wneud cyfraniadau i ymestyn budd pensiwn i staff. Mae'r budd taladwy yn cysylltu'n uniongyrchol â gwerth y buddsoddiad a wnaed.

Ni thelir atebolrwydd pensiwn ychwanegol ar ymddeoliad cynnar gan y cynllun, sydd ac eithrio pan fydd yr ymddeoliad o ganlyniad i salwch. Ar gyfer ymddeoliad cynnar, heb ei ariannu a chan y cynllun, mae swm llawn am y costau ychwanegol yn cael ei godi ar y Datganiad Cost Gweithredu pan fydd y BILLI yn ymrwymo ei hun i'r ymddeoliad, er gwaethaf dull talu.

Mabwysiadwyd FRS17 yn llawn o 2003-04.

Hyd at 31 Mawrth 2002, roedd y dyledion ychwanegol o ganlyniad i ymddeoliad buan na ariannwyd gan y cynllun a ddigwyddodd cyn 6 Mawrth 1995 yn cael eu talu gan y cyn Awdurdod Iechyd a'u cynnwys o fewn costau gweithredu wrth iddynt godi. Ar gyfer ymddeoliad cynnar ar ôl 5 Mawrth 1995 na ariannwyd gan y cynllun, codir y swm llawn am gostau ychwanegol ar y Datganiad Cost Gweithredu pan fydd y BILLI yn ymrwymo ei hun i'r ymddeoliad, beth bynnag y dull talu.

1.9 Arian Tramor

Mae gweithrediadau mewn arian tramor yn cael eu trosi i'r bunt ar gyfraddau cyfnewid dyddiad y gweithrediadau. Mae enillion a cholledion o ganlyniad i'r cyfnewid yn mynd i'r Datganiad Costau Gweithredu.

1.10 Cost Cyfalaf

Mae cost cyfalaf yn berthnasol i bob ased a dyled y BILLI, heb gynnwys balans arian yr OPG ac asedau rhodd. Roedd y cyfraddau llog a oedd yn berthnasol i daliadau cyfalaf ar gyfer 2004/2005 yn 3.5%.

1.11 Darpariaethau

Mae'r BILL yn darparu ar gyfer oblygiadau cyfreithiol neu adeiladol sydd heb amseriad penodol na swm ar ddyddiad y fantolen ar sail yr amcangyfrif gorau o'r gwariant sy'n hanfodol i gytuno ar yr oblygiadau. Os by effaith amser gwerth yr arian yn sylweddol, ni fydd y llif arian a addaswyd ar gyfer risg yn cael ei gyfrif gan ddefnyddio cyfradd disgownt o 3.5%.

1.12 Adnoddau hylifol

Mae blaen-dâl a buddsoddiadau eraill y gellir eu trosi'n hawdd i swm o arian sy'n union neu'n agos at y cyfanswm yn cael eu trin fel adnoddau hylifol yn y datganiad llif arian. Nid yw'r BILL yn cynnal unrhyw fuddsoddiad gyda'r dyddiad aeddfedu dros flwyddyn o'r dyddiad prynu.

1.13 Les

Ble mae'r BILL yn gyfrifol am yr holl risg a pherchnogaeth asedau les, mae'r ased yn cael ei gofnodi fel ased sefydlog annirweddol a chofnodir dyled ar gyfer yr isaf o'r lleiafswm taliadau les gan y cyfradd llog sy'n berthnasol yn y les. Codir tâl ar gyfer lefel llog y tâl les ariannol i'r DCG dros gyfnod y les ar raddfa gyson mewn cysylltiad â'r balans sy'n weddill. Mae les arall yn cael ei ystyried fel les gweithredu a chodir rhent ar yr DCG ar sail linol.

1.14 Rhwymedigaethau amodol

Ar 31 Mawrth 2005 gwnaed ceisiadau cyfeithiad gyda gwerth asedau hyd at £592,000 yn erbyn y BILL. Trafodir y ceisiadau hyn a hyd nes y byddant wedi eu datrys, nid yw'n bosibl penderfynu atebolrwydd y BILL os o gwbl.

1.15 Incwm Gohiriedig

Mae incwm a dderbyniwyd gan y Cynulliad Cenedlaethol wedi'i drosglwyddo gan awdurdodau iechyd i BILLau yn unol â WHC 2003 (115). Ni chaniateir unrhyw ddyraniad gohiriedig yn ystod y flwyddyn oni bai y derbyniwyd yr arian gan gyrff eraill heblaw'r llywodraeth.

2.1 Cyflawni Balans Ariannol Gweithredol

	£000	2003-04 £000
Costau gweithredu net am y flwyddyn ariannol	89,761	83,371
Gwariant dim disgresiwn	614	7,027
Costau gweithredu heb wariant dim disgresiwn	<u>89,147</u>	<u>76,344</u>
Terfyn Adnoddau Refeniw	89,222	76,345
Tan/(gor) wariant yn erbyn Terfyn Adnoddau Refeniw	75	1
Broceriaeth adnoddau heb ei gynllunio a dderbyniwyd	<u>0</u>	<u>0</u>
Balans Ariannol Gweithredol	<u><u>75</u></u>	<u><u>1</u></u>

Eglurwch isod os na chyrrhaeddwyd unrhyw falans gweithredol ac unrhyw fanylion Cynlluniau Effeithiolrwydd Newid Strategol (SCEP)

Cyflawnwyd balans Ariannolgweithredol heb dderbyn adnoddau pellach oddiwrth Cynilliad Genedlaithol Cymru

3.1 Incwm amrywiol

	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Ffioedd a Thaliadau	80	69
Incwm taliadau presgripsiwn	572	628
Incwm ar gyfer diffygion ymddiriedolaeth	0	0
Incwm gohiriedig wedi'i drosglwyddo	1,602	304
Arall	494	333
Cyfanswm	2,748	1,334

Gwariant:

4.1 Gofal Iechyd Cychwynnol

	Terfyn arian	Dim Terfyn arian	Cyfanswm	Cyfanswm 2003-04
	£000	£000	£000	£000
Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol	12,920	0	12,920	8,834
Gwasanaethau Fferyllol		125	125	645
Gwasanaethau Deintyddol Cyffredinol	0	1	1	1
Gwasanaethau Offthalmeg Cyffredinol	0	488	488	536
Gwariant Gofal Iechyd Cychwynnol Arall	1,151	0	1,151	941
Cyffuriau a chyfarpar a ragnodwyd	15,859		15,859	15,545
CYFANSWM	29,930	614	30,544	26,502

4.2 Gofal Iechyd Eilaidd a Chymunedol

	Cyfanswm £000	2003-04 Cyfanswm £000
Ymddiriedolaethau GIG		
Darparwyd 1 - Ceredigion	32,872	31,174
Darparwyd 2 - Carmarthen	9,335	8,670
Darparwyd 3 - Pembs & Derwen	7,892	7,219
Darparwyd 4 - Swansea	964	1,477
Darparwyd 5 - Cardiff & The Vale	586	488
Darparwyd 6 - Robert Jones & Agnes Hunt	496	479
Darparwyd 7 - Powys	360	315
Darparwyd 8 - Velindre	167	173
Darparwyd 9 - Shrewsbury & Telford	67	0
Darparwyd 10 - West London M/H	62	0
Ymddiriedolaethau GIG eraill yng Nghymru	146	177
Ymddiriedolaethau di-GIG eraill yng Nghymru	221	398
Awdurdodau Lleol	1,599	680
Mudiadau Gwirfoddol	229	149
Gofal Nyrsio wedi'i gyllido gan y GIG	558	268
Gofal Parhaus	3,881	3,566
Darparwyd preifat	417	603
Proiectau penodol a ariannwyd gan Lywodraeth Cynulliad Cymru	0	0
Arall	0	16
CYFANSWM	59,852	55,852

Gwariant gydag Awdurdodau Lleol fel a ganlyn:

Cyngor Sir Ceredigion -			
Cyllido mewn cronfa		510	516
Gwasgiadau Argyfyngys		257	164
Wanless / Agenda Moderneiddio		822	0
Eraill		10	0

4.3 Gwariant Rhaglen Arall

	£000	2003-04 £000
Cyflogau	116	97
Gwasanaeth Iechyd Cyhoeddus Cenedlaethol	399	366
Colledion, taliadau arbennig a dyledion na ellir eu hadfer	45	240
Ymchwil a datblygiad	0	0
Arall	49	52
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	609	755

4.4 Gwariant gweinyddu

	£000	2003-04 £000
Tâl aelodau heb fod yn swyddogion	84	67
Cyflogau eraill	751	608
Costau sefydlu	182	161
Cludiant a pheiriannau symudol	0	0
Adeiladau	131	178
Contractwyr Allanol	19	43
Tâl archwilwyr - tâl archwilio	50	49
Tâl archwilwyr - taliadau eraill	0	0
Ail godi tâl ar y Ganolfan Gwasanaethau Busnes	506	486
Llog sy'n daladwy - dad-ddirwyn disgownt	0	0
Llog sy'n daladwy - arall	0	0
Cyfalaf - dibrsiad ac amorteiddio	0	0
Llog Taliadau Cafalaf	(219)	(2)
Diffyg	0	0
(Elw) / colled wrth waredu asedau sefydlog	0	0
Costau gwaredu asedau sefydlog	0	0
Arall	0	6
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	1,504	1,596

4.5 Colledion, taliadau arbennig a dyledion na ellir eu hadfer: Taliadau costau gweithredu

	Cyfanswm	2003-04 Cyfanswm
	£000	£000
Esgeulustod clinigol	0	0
Niwed personol	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	45	0
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn a chostau gweinyddu eraill	<u>0</u>	<u>0</u>
Cynnydd/gostyngiad gros mewn darpariaeth ar gyfer taliadau yn y dyfodol	45	0
Cyfraniadau i Gronfa Risg Cymru/premiymau yswiriant	0	240
Dyledion anadferadwy	0	0
Llai: incwm a dderbyniwyd/dyledus o Gronfa Risg Cymru	0	0
Cyfanswm tâl	<u>45</u>	<u>240</u>

Mae niwed personol yn cynnwys £' 000 mewn cysylltiad â budd-dâl niwed parhaol

4.6 Llogi a gweithredu rhent les

	£000	2003-04 £000
Llogi offer a pheiriannau	0	0
Les gweithredu arall	19	42
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	19	42

Ymrwymadau o dan les gweithredu heb ei ganslo

	Tir ac Adeiladau £000	Les arall £000
Les gweithredu sy'n dod i ben:		
O fewn blwyddyn	0	0
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	0	19
Ar ôl pum mlynedd	0	0

4.7 Costau Cyfarwyddwyr Gweithredol a staff

	Cyfanswm £000	2003-04 Cyfanswm £000
Cyflogau	683	615
Costau nawdd cymdeithasol	63	46
Cyfraniadau cyflogwr NHSPA	105	44
Costau pensiwn eraill	0	0
Staff asiantaethau/ar secondiad	16	0
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	867	705

4.8 Tâl Cyfarwyddwyr Bwrdd

	£000	2003-04 £000
Tâl aelodau heb fod yn swyddogion	77	73
Tâl Cyfarwyddwyr Gweithredol:		
Cyflogau sylfaenol	233	236
Budd-dâl	5	3
Bonws sy'n gysylltiedig â pherfformiad	0	0
Cyfraniadau pensiwn	27	14
lawndal am golli swydd	0	0
Pensiynau i gyn-gyfarwyddwyr (ymddeol yn gynnar)	0	0
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	342	326

	Cadeirydd £000	Prif Weithredwr £000
Cyflog Sylfaenol	25	69
Budd-dâl	0	0
lawndal colli swyddfa	0	0
Bonws sy'n gysylltiedig â pherfformiad	0	0
Cyfraniadau pensiwn	0	10
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	25	79

Tâl a ildwyd gan gyfarwyddwyr a lwfans a dalwyd

	Nifer	£000
Tâl cyfarwyddwyr a ildwyd	0	0
Lwfans a dalwyd yn lle tâl	0	0

Mae bonws sy'n gysylltiedig â pherfformiad yn cael ei gyfrif fel a ganlyn:

Ni thalwyd unrhyw bonws sy'ngysylltiedig a pherfformiad

4.9 Nifer staff ar gyfartaledd

Nifer staff ar gyfartaledd yn ystod y flwyddyn oedd:

	Staff Parhaol	Staff asiantaeth a staff ar gytundeb	Staff secondiad	Cyfanswm	2003-04
	Nifer	Nifer	Nifer	Nifer	Nifer
Cyfarwyddwyr ar y Bwrdd	4	0	0	4	4
Staff eraill y Bwrdd Iechyd Lleol	25	0	0	25	20
Staff yr ail-godir tâl arnynt	1	0	0	1	1
CYFANSWM	30	0	0	30	25

Mae nifer staff ar gyfartaledd yn cael ei gyfrif fel cyfanswm nifer staff ar gytundeb gwasanaeth ym mhob wythnos o'r flwyddyn ariannol wedi'i rhannu gyda'r nifer o wythnosau yn y flwyddyn ariannol.

Gwariant ar fudd-daliadau staff

	£000
Natur y gwariant:	
a.	0
b.	0
c.	0
d.	0
CYFANSWM	0

4.10 Cyflog a Hawliau Pensiwn Uwch Aelodau'r Bwrdd**Cyflog**

Enw a theitl	Cyflog	2004-05 Cydnabyddiaeth Arall	Budd-dâl	Cyflog	2003-04 Cydnabyddiaeth Arall	Budd-dâl
	Bandiau £5k	Bandiau £5k	I'r £100 agosaf			
	£000	£000	£00	£000	£000	£000
Cyfarwyddwyr gweithredol						
Derrick M Jones- Prif Weithredwr	65 - 70	0	0	65 - 70	0	0
Gwyndaf Tobias- Cyfarwyddwr Cyllid a Chomisyni	20 - 25	0	0	50 - 55	0	0
Rhian Davies- Cyfarwyddwr Cyllid a Chomisyni	15 - 20	0	0	0	0	0
Sue Hurds- Cyfarwyddwr Cynllinio a Gofal Syflaenol	45 - 50	0	25	40 - 45	0	0
Helen Williams- Cyfarwyddwr Nyrsio	40 - 45	0	30	35 - 40	0	0
Dr Stephen R Griffiths- Cyfarwyddwr Meddygol	35 - 40	0	0	30 - 35	0	0
Aelodau heb fod yn swyddogion						
Mary Griffiths- Cadeirydd	25 - 30	0	0	25 - 30	0	0
Dr Robert D Morgan- Cynrychiolwr Meddygin Teulu	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Dr R Carl Langley- Cynrychiolwr Meddygin Teulu	5 - 10	0	0	10 - 15	0	0
Dr Dylan Williams- Cynrychiolwr Meddygin Teulu	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Dr Illfyd Griffiths- Cynrychiolwr Deintyddol	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Alasdair M S Kenwright- Cynrychiolwr Llug	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Juliet C Regan- Cynrychiolwr Gofalwyr	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Ann Walker- Cynrychiolwr Sector Gwirfoddol	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Robert T Hughes-Jones- Cynrychiolwr Feryllwyr	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Maureen Wootton- Cynrychiolwr Sector Gwirfoddol	0	0	0	0	0	0
Nid yw'r Aelodau isod yn cael eu ad-dalu	0	0	0	0	0	0
Llinos E James- Cynrychiolwr Nyrsio	0	0	0	0	0	0
Kathy B Giles- Cynrychiolwr Therapi	0	0	0	0	0	0
Mr Parry Davies- Cynrychiolwr Awdurdod Lleol	0	0	0	0	0	0
Cllr Mair Morris- Cynrychiolwr Awdurdod Lleol	0	0	0	0	0	0
Cllr Hag Harries- Cynrychiolwr Awdurdod Lleol	0	0	0	0	0	0
Cllr Alun Lloyd Jones- Cynrychiolwr Awdurdod Lleol	0	0	0	0	0	0
Dr David Roberts- Aelod Cyfetholedig	0	0	0	0	0	0
Mr David Pick- Aelod Cyfetholedig	0	0	0	0	0	0
.....	0	0	0	0	0	0
.....	0	0	0	0	0	0
.....	0	0	0	0	0	0
.....	0	0	0	0	0	0
.....	0	0	0	0	0	0
.....	0	0	0	0	0	0
.....	0	0	0	0	0	0
.....	0	0	0	0	0	0

Y Cyfarwyddwr Cyllid a Chomisyni tan 31fed Awst 2004 oedd Gwyndaf Tobias. Cyflawnwyd y swydd o 31/08/04 tan 22/11/04 gan y Prif Weithredwr, Pryd y cychwyniodd Rhian Davies yn y swydd.

Mae budd-daliadau ar ran Sue Hurds a Helen Williams yn cyfeirio at ceir ar les

4.10 Cyflog a Hawliau Pensiwn Uwch Reolwyr (parhad)

Budd-dâl pensiwn

Enw a theitl	Cynnydd gwirioneddol mewn pensiwn a swm cysylltiol yn 60 oed Bandiau £2.5k £000	Cyfanswm pensiwn a swm llawn yn 60 oed hyd at 31 Mawrth 2005 Bandiau £5k £000	Gwerth trosglwyddiad cyfateb i arian hyd at 31 Mawrth 2005 £000	Gwerth trosglwyddiad cyfateb i arian hyd at 31 Mawrth 2004 £000	Cynnydd gwirioneddol mewn arian yn cyfateb i'r gwerth trosglwyddo £000
--------------	---	---	--	--	---

Cyfarwyddwyr gweithredol

Derrick M Jones- Prif Weithredwr	0	75 - 80	277	251	20
Gwyndaf Tobias- Cyfarwyddwr Cyllid a Chomisyni	0	25 - 30	64	61	1
Rhian Davies- Cyfarwyddwr Cyllid a Chomisyni	12.5 - 15.0	40 -45	104	67	35
Sue Hurds- Cyfarwyddwr Cynllinio a Gofal Syflaenol	5 - 7.5	55 - 60	184	151	33
Helen Williams- Cyfarwyddwr Nyrsio	1.5 - 2.0	40 - 45	114	103	11
Dr Stephen R Griffiths- Cyfarwyddwr Meddygol	0	0	0	0	0

Gan nad yw aelodau heb fod yn swyddogion yn derbyn tâl pensiynadwy, ni fydd unrhyw wybodaeth ynglyn â pensiynau i swyddogion heb fod yn aelodau.

Mae Gwerth Trosglwyddo sy'n cyfateb i Arian (CETV) yn werth cyfalaf a aseswyd o'r budd-daliadau cynllun pensiwn a dderbyniodd aelod ar unrhyw adeg. Mae'r budd a brisiwyd yn fudd cronedig yr aelodau ac unrhyw bensiwn cymar sy'n daladwy o'r cynllun. Mae CETV yn daliad gan gynllun pensiwn neu'n drefniant i sicrhau budd-daliadau pensiwn mewn cynllun pensiwn neu drefniant arall pan fydd aelod yn gadael cynllun ac yn dewis trosglwyddo'r budd-daliadau a gafwyd yn eu cynllun blaenorol. Mae'r ffigyrau pensiwn a ddangosir yn ymwneud â'r budd-daliadau a gafodd yr unigolyn o ganlyniad i gyfanswm eu haelodaeth o'r cynllun pensiwn, nid y gwasanaeth mewn uwch swydd yn unig y cyfeirir ato yn y datgeliad. Roedd y ffigyrau CETV ac o'r manylion pensiwn eraill ar gyfer 2004-05 yn cynnwys gwerth unrhyw fudd-daliadau pensiwn mewn cynllun neu drefniant arall a drosglwyddwyd gan yr unigolyn i'r cynllun pensiwn GIG. Maent yn cynnwys unrhyw fudd-dâl pensiwn ychwanegol a gafodd yr aelodau o ganlyniad i brynu blynyddoedd ychwanegol o wasanaeth pensiwn yn y cynllun eu hunain. Mae'r CETVau yn cael eu cyfrif o fewn y canllawiau a'r fframwaith a ragnodir gan y sefydliad a'r Sefydliad Actiwari.

Cynnydd gwirioneddol mewn CETV - Mae hyn yn adlewyrchu'r cynnydd mewn CETV a delir yn effeithiol gan y cyflogwr. Mae'n cymryd i ystyriaeth y cynnydd mewn pensiwn o ganlyniad i chwyddiant, cyfraniadau a dalwyd gan yr aelod o staff (gan gynnwys gwerth unrhyw fudd-daliadau o gynllun pensiwn neu drefniant arall) a defnyddir ffactorau prisio marchnad cyffredin ar gyfer dechrau a diwedd cyfnod.

4.11 Ymddeoliadau o ganlyniad i salwch

Yn ystod 2004-05, nid oedd ymddeoliadau cynnar o'r BILI o ganlyniad i salwch.

4.12 Polisi Tâl y Sector Cyhoeddus - Mesur Cydymffurfiaeth

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn mynnu bod y BILI yn talu credydwyr masnach di-GIG yn unol â chod tâl prydlon y CBI a rheolau Cyfrifa'r Llywodraeth. Y targed yw talu holl gredydwyr masnach o fewn 30 diwrnod ar ôl derbyn y nwyddau neu anfoneb ddilys (pa un bynnag yw'r olaf) oni bai y cytunwyd ar amodau talu eraill gyda'r cyflenwr.

	Nifer	£000	2003-04 £000
DI-GIG			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	5,106	9,382	12,576
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	5,033	9,045	12,057
Canran o'r biliau a dalwyd o fewn targed	98.6%	96.4%	95.9%

Yn ogystal, mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn mynnu bod y BILI yn talu cyrff GIG eraill yn unol â rheoliadau Cyfrifa'r Llywodraeth. Y targed yw talu pob corff GIG o fewn 30 diwrnod ar ôl derbyn y nwyddau neu anfoneb ddilys gan yr awdurdod (pa un bynnag yw'r olaf) oni bai y cytunwyd ar amodau tâl eraill gyda'r corff GIG.

	Nifer	£000	2003-04 £000
GIG			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	512	54,805	53,029
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	485	54,463	52,981
Canran y biliau a dalwyd o fewn targed	94.7%	99.4%	99.9%

CYFANSWM

Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	5,618	64,187	65,605
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	5,518	63,508	65,038
Canran y biliau a dalwyd o fewn targed	98.2%	98.9%	99.1%

4.13 Deddf Talu Dyledion Masnachol yn Hwyr (Llog) 1998

	£	2003-04 £
Symiau o fewn Llog Taladwy o ganlyniad i geisiadau gan fusnesau bach o dan y ddeddfwriaeth hon (gweler nodyn 4.4)	0	0

5.1 Asedau Sefydlog Anniriaethol

	Trwyddedau Meddalwedd £000	Trwyddedau a nod masnach £000	Patentau £000	Gwariant Datblygu £000	Cyfanswm £000
Cost disodli gros hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau	0	0	0	0	0
Gwaredu	0	0	0	0	0
Cost disodli gros hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0
Amorteiddiad wedi croni hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0
Darparwyd yn ystod y flwyddyn	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau	0	0	0	0	0
Gwaredu	0	0	0	0	0
Amorteiddiad wedi croni hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0
Gwerth llyfr net hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0
Gwerth llyfr net hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0

Asedau sefydlog diriaethol

5.2 Asedau diriaethol ar ddyddiad y fantolen

	Tir	Adeiladau heb gynnwys annedd	Anheddau	Asedau yn cael eu datblygu a thalu i gyfrifon	Peiriannau	Offer cludiant	Technoleg Gwybodaeth	Dodrefn a gosodiadau	Cyfanswm
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Cost neu brisiad									
Hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mynegeio	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau - prynu	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau - rhodd a warantwyd gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Trosglwyddiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Diffygion	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ailbrisiadau eraill o fewn blwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwerthiannau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dibrisio									
Hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mynegeio	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau - prynu	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau - rhodd a warantwyd gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Trosglwyddiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Diffygion	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ailbrisiadau eraill o fewn blwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwerthiannau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Darparwyd yn ystod y flwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwerth llyfr									
Hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwerth llyfr									
Hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwerth llyfr net asedau a gynhaliwyd o dan les ariannol a chytundebau hur bwrcas:									
Cyfanswm	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cyfanswm y dibrisiad a godir yn y Datganiad cost gweithredu o safbwynt asedau a gynhelir o dan les ariannol a chytundebau hur bwrcas									
Cyfanswm	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Asedau Sefydlog Diriaethol (parhad)

Gwerth llyfr net tir ac adeiladau hyd at 31 Mawrth 2005 yn cynnwys:

	£000
Rhydd-ddaliad	0
Lesddaliad hir	0
Lesddaliad byr	0
	<hr/>
	0

CYFANSWM

Elw/(colled) net wrth waredu asedau sefydlog

	£000
Yn ystod y flwyddyn, gwardodd y BILI asedau sefydlog gwerth llyfr net	0
Elw gros o'r gwerthiant oedd	0
Gan roi elw/(colled) wrth waredu	<hr/> 0
Talodd y BILI i Gynulliad Cenedlaethol Cymru yr arian net	0
ar ôl gwaredu a chynnal costau gwaredu	0

6.1 Dyledwyr

	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn		
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	26	74
Comisiwn Iechyd Cymru	0	0
Byrddau Iechyd Lleol	0	31
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	0	0
Ymddiriedolaethau GIG	104	485
Cronfa Risg Cymru	0	0
Dyledwyr cyfalaf	0	0
Dyledwyr eraill	241	226
Darparu dyledion na ellir eu hadfer	(24)	(3)
Cyndaliadau Pensiwn:	0	0
Cyndaliadau ac incwm sy'n deillio	224	97
	571	910
Is-gyfanswm		
	571	910
Swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn		
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	0	0
Comisiwn Iechyd Cymru	0	0
Byrddau Iechyd Lleol	0	0
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	0	0
Ymddiriedolaethau GIG	0	0
Cronfa Risg Cymru	0	0
Dyledwyr cyfalaf	0	0
Dyledwyr eraill	0	0
Darparu dyledion na ellir eu hadfer	0	0
Cyndaliadau Pensiwn:	0	0
Cyndaliadau ac incwm sy'n deillio	0	0
	0	0
Is-gyfanswm		
	0	0
CYFANSWM	571	910

6.2 Credydwyr

Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	£000	Ailddatgan
		2003-04 £000
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	0	461
Comisiwn Iechyd Cymru	0	0
Byrddau Iechyd Lleol	43	118
Ymddiriedolaethau GIG	351	199
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	0	0
Trethn incwm a nawdd cymdeithasol	1	19
Credydwyr di-GIG	325	291
Credydwyr Cyfalaf	0	0
Gorddrafft	0	0
Rhent sy'n ddyledus ar les gweithredu	0	0
Goblygiadau o dan les a chytundebau ariannol	0	0
Arbedion: GPFH	(1)	36
Pensiynau: Staff	0	0
Croniadau	5,776	4,857
Incwm Gohiriedig	0	1,602
Credydwyr eraill	0	0
CYFANSWM	6,495	7,583

6.3 Credydwyr

Swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	Cyfanswm £000	2003-04
		Cyfanswm £000
Goblygiadau o dan les ariannol a chytundebau HP	0	0
Credydwyr GIG	0	0
Benthyciadau'r Cynlluniad	0	0
Pensiynau: Staff	0	0
Arall	0	0
CYFANSWM	0	0

6.4 Darpariaeth ar gyfer rhwymedigaethau a thaliadau

	Ar 1 Ebrill 2004	Cytundeb Strwythuredig Trosglwyddwyd achosion i WRP	Trosglwyddo darpariaeth i gredydwr	Codi yn ystod y flwyddyn	Gwrthdaro heb ei ddefnyddio	Defnyddiwyd yn ystod y flwyddyn	Dad- ddirwyn disgownt	Hyd at 31 Mawrth 2005
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Esgeulustod clinigol	0	0	0	0	0	0	0	0
Niwed personol	0	0	0	0	0	0	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	45	0	(45)	0	0
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn ac eraill								
Costau gweinyddu	0	0	0	0	0	0		0
Is-gyfanswm	0	0	0	45	0	(45)	0	0
Pensiynau	0			0	0	0	0	0
Arall	0			0	0	0		0
Cyfanswm	0	0	0	45	0	(45)	0	0

Amseriad arfaethedig llif arian:

	O fewn blwyddyn £000	Rhwng 2 a 5 mlynedd £000	Ar ôl 5 mlynedd £000	Cyfanswm £000
Esgeulustod clinigol	0	0	0	0
Niwed personol	0	0	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	0
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn ac eraill	0	0	0	0
Pensiynau	0	0	0	0
Arall	0	0	0	0
Cyfanswm	0	0	0	0

Mae'r BILI yn amcangyfrif y bydd yn derbyn dim yn 2005-06 ac yn 2006-07 ac ar ôl hynny dim gan Gronfa Risg Cymru ar gyfer colledion a thaliadau arbennig.

Mae pob gwaithrediad, a gofnodwyd yn y cofrestr colledion a thaliadau arbenig wedi eu cymerodwyo gan Bwyllgor Archwilio BILI.

6.5 Cronfa Gyffredinol

Roedd symudiadau yn y Gronfa Gyffredinol o fewn y flwyddyn yn cynnwys:

	£000
Ar 1 Ebrill 2004	(525)
Cyn addasu'r cyfnod	(6,081)
Ar 1 Ebrill 2004 fel yr ail ddatganwyd	(6,606)
Cost gweithredu net am y flwyddyn ariannol	(89,761)
Cyllid net gan y Cynulliad (gan gynnwys cyfalaf)	90,681
Llog tâl cyfalaf	(219)
Trosglwyddo i gyrff GIG	0
Trosglwyddo i gronfa gyffredinol elfennau o'r gronfa wrth gefn ailbrisio	0
	<hr/>
Balans ar 31 Mawrth 2005	(5,905)

6.6 Cronfa Wrth Gefn Asedau Rhodd

Roedd y symudiadau yn y gronfa wrth gefn asedau rhodd yn y flwyddyn yn cynnwys:

	£000
Balans hyd at 1 Ebrill 2004	0
Ychwanegiadau	0
Diffygion	0
Ailbrisio a mynegeio	0
Gwaredu a diddymu	0
Dibrisio	0
	<hr/>
Balans ar 31 Mawrth 2005	0

6.7 Cronfa wrth gefn ail-brisio

Roedd symudiad y gronfa wrth gefn ailbrisio am y flwyddyn yn cynnwys:

	£000
Balans hyd at 1 Ebrill 2004	0
Ailbrisio	0
Mynegeio	0
Trosglwyddo i gronfa gyffredinol - ailbrisio wedi'i wireddu	0
	<hr/>
Balans hyd at 31 Mawrth 2005	0

6.8 Rhwymedigaethau wrth gefn - nid yw'r colledion/enillion wrth gefn canlynol wedi eu cynnwys yn y cyfrifon -

Natur:	£000	Ansicrwydd yn effeithio ar y deilliant:
Ceisiadau cyfreithiol trydydd parti	0	Ar yr 31fed Mawrth 2005, mae yna
Dyledion amheus	0	hawliadau cyfraithiad (sydd o dan trafodaeth)
Arall	592	yn erbyn yr BILL, wedi assesu gyda gwerth o £592k
	<u>592</u>	
CYFANSWM	592	

Testun (os yn berthnasol)

6.9 Balans o fewn y Llywodraeth

	Dyledwyr: Swm yn gostwng o fewn blwyddyn £000	Dyledwyr: Swm dyledwyr yn gostwng ar ôl mwy na blwyddyn £000	Credydwyr Swm sy'n gostwng o fewn blwyddyn £000	Credydwyr Swm sy'n gostwng ar ôl mwy na blwyddyn £000
Balans gyda chyrrff llywodraeth leol eraill	26	0	0	0
Balans o fewn awdurdodau lleol	29	0	105	0
Balans o fewn Ymddiriedolaethau GIG ac Ymddiriedolaethau Sylfaen	104	0	351	0
Balans o fewn Byrddau Iechyd Lleol	0	0	43	0
Balans o fewn cyrrff cyhoeddus a chronfeydd masnachu	0	0	0	0
Balans gyda chyrrff y tu allan i'r llywodraeth	412	0	5996	0
Cyfanswm hyd at 31 Mawrth 2005	571	0	6495	0

6.10 Gweithgareddau yn dilyn y fantolen

Gweithgareddau yn dilyn y fantolen ag effaith sylweddol ar y cyfrifon:

1.	0
	0
2.	0
	0
CYFANSWM		<u>0</u>

6.11 Ymrwymadau cyfalaf

Mae gan y Bwrdd Iechyd Lleol yr ymrwymadau cyfalaf canlynol:

Contractio	0
Awdurdodedig ond heb gontractio	0
CYFANSWM	<u>0</u>

6.12 Gweithrediadau Sefydliadau cysylltiol

£000

Cyfanswm gweithrediadau gydag aelodau'r Bwrdd a staff allweddol uwch yn 2004-2005

Mae Bwrdd Iechyd Lleol Ceredigion yn gorff corfforaethol a sefydlwyd trwy orchymyn y Cynulliad.

Mae'r Cynulliad yn cael ei ystyried fel sefydliad cysylltiol. Yn ystod y flwyddyn, cafodd Bwrdd Iechyd Lleol Ceredigion nifer o weithrediadau gyda'r Cynulliad ac eraill y mae'r Cynulliad yn cael ei ystyried fel y corff rhiant, yn benodol:

Ymddiriedolaethau GIG yng Nghymru y mae'r Bwrdd Iechyd Lleol yn contractio â hwy er mwyn prynu gofal iechyd, ac yn enwedig y rheiny a restrir yn nodyn 4.2.

Byrddau Iechyd Lleol Sir Gaerfyrddin, Sir Benfro a Phowys, ac yn enwedig Bwrdd Iechyd Lleol Powys y mae Bwrdd Iechyd Lleol Ceredigion yn contractio ag ef er mwyn cael gwasanaethau a ddarperir gan y Ganolfan Gwasanaethau Busnes.

Ymddiriedolaeth GIG Felindre y mae'r Bwrdd Iechyd Lleol yn contractio â hi er mwyn cael Gwasanaethau Hybu Iechyd ac Iechyd Cyhoeddus a ddarperir gan y Gwasanaeth Iechyd Cyhoeddus Cenedlaethol.

Ymddiriedolaeth GIG Siroedd Conwy a Dinbych sy'n gweithredu Cronfa Risg Cymru ar ran cyrff y GIG yng Nghymru.

Yn ogystal, mae gan y Bwrdd Iechyd Lleol weithrediadau sylweddol gydag Adrannau eraill yn y Llywodraeth a chyrrff Llywodraeth ganolog a lleol eraill. Mae'r rhan fwyaf o'r gweithrediadau hyn wedi bod gyda Chyngor Sir Ceredigion mewn perthynas â mentrau ar y cyd.

Yn ychwanegol at hyn, mae gan y Bwrdd Iechyd Lleol weithrediadau gyda nifer o Ymddiriedolaethau GIG yn Lloegr, ac mae'r rhai mwyaf sylweddol yn eu plith wedi'u nodi yn Nodyn 4.2 yn y cyfrifon.

Cafodd y Bwrdd Iechyd Lleol weithrediadau hefyd gyda Byrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau GIG eraill wrth iddo gynnal ei fusnes arferol, ond ni fyddai'r rhain yn cael eu hystyried yn weithrediadau o bwys.

Yn ystod y flwyddyn, ac eithrio'r aelodau hynny o'r bwrdd a restrir isod, nid oedd yr un aelod o'r bwrdd nac aelodau rheoli allweddol nac eraill wedi ymgymryd ag unrhyw weithrediadau gyda Bwrdd Iechyd Lleol Ceredigion.

a). Mae Mr A L Jones, Mr H Harries a Mrs M Morris, sy'n gyfarwyddwyr anweithredol, yn aelodau o Gyngor Sir Ceredigion.

b). Mae Mr P Davies, sy'n gyfarwyddwr anweithredol, yn un o swyddogion Cyngor Sir Ceredigion.

6.12 Gweithrediadau Sefydliadau cysylltiol

c). Mae Dr D Williams, Dr C Langley a Dr R Morgan, sy'n gyfarwyddwyr anweithredol, yn Feddygon Teulu yng Ngheredigion ac yn cael tâl gan y Bwrdd Iechyd Lleol (BILI) yn unol â'r Datganiad Ffioedd a Lwfansau dan delerau'r Contract Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol newydd.

Yn ogystal, mae Dr DAT Roberts, sy'n aelod cyfetholedig o'r BILI, yn Feddyg Teulu yng Ngheredigion.

ch). Mae Mrs K Giles a Mrs LI James, sy'n gyfarwyddwyr anweithredol i'r BILI, yn cael eu cyflogi gan Ymddiriedolaeth GIG Ceredigion a Chanolbarth Cymru.

d). Mae Mrs A Walker, sy'n gyfarwyddwr anweithredol, yn un o ymddiriedolwyr corff yn y sector gwirfoddol sy'n cael grant gan y BILI.

dd). Mae Mr R Hughes-Jones, sy'n gyfarwyddwr anweithredol, yn dirprwyo dros fferyllwyr yng Ngheredigion.

e). Mae Ms J Regan, sy'n gyfarwyddwr anweithredol, yn un o ymddiriedolwyr corff yn y sector gwirfoddol sy'n cael grant gan y BILI.

f). Mae Mrs A Williams a Dr J Williams, sy'n Aelodau Cyswllt o'r BILI, yn cael eu cyflogi gan Ymddiriedolaeth GIG Ceredigion a Chanolbarth Cymru ac Ymddiriedolaeth GIG Sir Gaerfyrddin yn y drefn honno.

ff). Mae Mr D Pick, sy'n aelod cyfetholedig o'r BILI, yn cael ei gyflogi gan Ymddiriedolaeth GIG Sir Benfro a Derwen.

6.13 Colledion a thaliadau arbennig

	Nifer yr achosion	Gwerth yr achosion £
Niwed personol	0	0
Achosion twyll	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	7	45
Cyfanswm colledion a thaliadau arbennig	<u>7</u>	<u>45</u>

Dadansoddiad o achosion sy'n fwy na £100,000 a phob achos arall

	Symiau a dalwyd yn ystod y flwyddyn £	Swm cronnus £	Cymeradwy-wyd i'w ddileu o fewn y flwyddyn £
Achosion sy'n fwy na £100,000	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
Is-gyfanswm	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Pob achos arall	0	0	0
Cyfanswm yr achosion	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>

6.14 Offer Ariannol

Mae FRS13, Deilliannau ac Offerynnau Ariannol Eraill angen datgelu rôl ariannol yn ystod cyfnod creu neu newid wyneb risg a hanfodion wrth ymgymryd â'i weithgareddau. Oherwydd y modd mae BILLau Cymru yn cael eu cyllido nid ydynt yn wynebu'r un risg ariannol sy'n wynebu busnesau. Hefyd, mae offer ariannol yn chwarae rôl mwy cyfyngol wrth greu neu newid risg a fyddai'n nodweddiadol o'r cwmnïau a restrwyd sy'n berthnasol i FRS 13. Nid oes gan y BILL unrhyw rymm i fenthyl na buddsoddi arian sy'n weddill a chynhyrchir asedau a rhwymedigaethau ariannol trwy weithgareddau o ddydd i ddydd yn hytrach na newid y risg sy'n wynebu'r BILL wrth ymgymryd â'i weithgareddau.

Risg Hylifedd

Mae dyraniadau incwm a gwariant cyfalaf y BILL yn cael ei gyllido gan adnoddau a bleidleisir yn flynyddol gan y Senedd. Felly, ni ddatgelwyd i risg hylifol sylweddol.

Risg Cyfraddau Llog

Mae holl asedau ariannol a rhwymedigaethau ariannol y BILL yn cynnwys dim neu gyfraddau llog sefydlog. Felly, nid oes unrhyw risg i gyfraddau llog.

Risg Arian Tramor

Mae gan y BILL incwm a gwariant tramor dibwys. Felly, nid oes unrhyw risg i arian tramor sylweddol.

6.15 Goblygiadau Les Ariannol

Roedd taliadau lleiafswm les yr ymrwymwyd y Bwrdd Iechyd Lleol iddo ar ddyddiad y fantolen fel a ganlyn

	£000
O fewn blwyddyn	0
Rhwng blwyddyn a 5 mlynedd	0
Ar ôl 5 mlynedd	0
	<hr/>
Is-gyfanswm	0
Llai taliadau ariannol a ddyranwyd ar gyfer cyfnodau yn y dyfodol	0
	<hr/>
CYFANSWM	0
	<hr/>
Gellir dadansoddi goblygiadau net o dan brydles ariannol fel a ganlyn:	
Credydwyr: swm yn ddyledus o fewn blwyddyn	0
Credydwyr: swm yn ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	0

6.16 Cyllidebau mewn Cronfa

Nid oedd gan BILI Ceredigion unrhyw trefniadau ar gyfer cyllidbau ar y cŷd yn ystod 2004/05

7. Gwybodaeth Ychwanegol

Tîm Comisiynu Ail Gynnig

Yn ystod 2004/05, bu BILI Rhondda Cynon Taf yn cynnal y Tîm Comisiynu Ail Gynnig. Cafodd BILI Rhondda Cynon Taf gyllid gan y Cynulliad i dalu am gostau rhedeg y Tîm ynghyd â chostau'n ymwneud â gofal iechyd ar gyfer cleifion sy'n cael mynediad i driniaethau dan y Cynllun Ail Gynnig.

Roedd cyfanswm y costau'n ymwneud â gofal iechyd ar gyfer 2004/05 yn £6.892 miliwn, ac o'r cyfanswm hwn roedd £73,000 yn ymwneud â BILI Ceredigion.

Incwm Presgripsiynau

Roedd adroddiad a gyhoeddwyd gan Archwilydd Cyffredinol Cymru yn 2000, sef "Mwyhau'r Incwm Mwyaf oddi wrth Daliadau Presgripsiynau", yn nodi diffyg mewn refeniw i'r GIG yng Nghymru o ganlyniad i'r ffaith bod pobl yn osgoi talu am bresgripsiynau. Bellach, mae Uned Ddilysu Ôl-dalu wedi'i sefydlu yn Ymddiriedolaeth GIG Felindre er mwyn mynd i'r afael â'r mater hwn ar ran Cymru gyfan. Cylch gorchwyl yr Uned yw sefydlu pa mor ddilys yw'r achosion hynny lle caiff pobl eu heithrio rhag talu am bresgripsiynau a mynd i'r afael ag unrhyw achosion o'r fath na ellir profi eu dilysrwydd. Mae Archwilydd Ymddiriedolaeth GIG Felindre wedi adolygu canlyniadau'r gwaith a gyflawnwyd gan yr Uned Ddilysu Ôl-dalu ar gyfer pob BILI, ac mae wedi medru asesu'r incwm a gollir o bosib o fewn pob BILI. Amcangyfrifir bod yr incwm a gollir o bosib ar gyfer BILI Ceredigion yn £17,947 (£18,173 am 2003/04). Seiliwyd yr amcangyfrif hwn ar y sefyllfa waethaf un.

Nodyn ynghylch y ddarpariaeth o ran gofal parhaus – datgeliad ychwanegol ynghylch ynghylch achosion o ofal parhaus y rhoddir cyfrif amdanynt yn rhywle arall

Rhoddir cyfrif am yr holl gostau y cafwyd darpariaeth ar eu cyfer sy'n ymwneud â chyfnodau cyn. 1 Ebrill 2003, yn rhywle arall yn yr economi iechyd yng Nghymru (yn unol â gofynion y Cynulliad Cenedlaethol). Er bod y costau hynny'n ymwneud â thrigolion yn ardal BILI Ceredigion, daethant i fodolaeth cyn i Fwrdd Iechyd Ceredigion gael ei sefydlu.

7. Gwybodaeth Ychwanegol parhad

Argymhellir defnyddio'r nodyn hwn, sy'n esbonio'r cymwysiadau a wnaed ar gyfer cyfnod blaenorol, yng Nghyfrifon Blynnyddol 2004/05 Byrddau Iechyd Lleol:

“Cymhwysiad ar gyfer Cyfnod Blaenorol (PPA)

Ers eu creu ar 1 Ebrill 2003, mae Byrddau Iechyd Lleol wedi bod o fewn terfyn cyfrifo adnoddau'r Cynulliad, a dylai eu cyfrifon blynnyddol gydymffurfio â Llawlyfr Cyfrifo Adnoddau'r Trysorlys.

O safbwynt cyfrifo adnoddau, nid yw cyllid y Cynulliad yn cael ei ystyried yn 'incwm' mwyach. Yn hytrach, caiff ei ystyried yn 'gyllid', ac ni ddylid cael unrhyw ddyledwyr na chredydwyr ar ddiwedd y flwyddyn mewn perthynas â chyllid y Cynulliad. Yn 2003/04, ni chafodd yr agwedd hon ar gyfrifo adnoddau ei gweithredu o safbwynt cyfrifon BILlau ar gyfer trafodion cyllido a gyflawnwyd yn 2003/04 neu mewn perthynas â symiau a drosglwyddwyd iddynt o'r Awdurdodau Iechyd blaenorol. Felly, roedd y cyfrifon yn 2003/04 yn cynnwys symiau o'r fath, a hynny'n anghywir.

Yn 2004/05 felly, roedd angen cymhwyso ffigyrau'r flwyddyn flaenorol er mwyn dileu'r symiau hyn ac adlewyrchu'r ffaith bod y broses o gyfrifo adnoddau'n cael ei chyflwyno'n llawn. Mae'r symudiad net mewn symiau'n ymwneud â dyledwyr/credydwyr o ganlyniad i hynny wedi ei drosglwyddo i'r Gronfa Gyffredinol yn y cyfnod blaenorol.

Rhoddir manylion y cymhwysiad isod:

	£('000)
Gostyngiad o ran dyledwyr	6,081
Gostyngiad o ran credydwyr	-
Gostyngiad yn y Gronfa Gyffredinol	6,081

Mae'r Gronfa Gyffredinol yn gostwng ac mae asedau net yn gostwng o £6,081k yn dilyn y cymhwysiad hwn, a gwelir hyn yng nghanlyniadau cyfrifon 2003/04.

7. Gwybodaeth Ychwanegol parhad

**DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU'R PRIF WEITHREDWR
FEL SWYDDOG SY'N ATEBOL O'R BWRDD IECHYD LLEOL**

Mae'r Cynulliad Cenedlaethol wedi rhoi cyfarwyddyd mai'r Prif Weithredwr ddylai fod yn Swyddog sy'n Atebol i'r BILL. Mae cyfrifoldebau perthnasol y Swyddogion sy'n Atebol, gan gynnwys eu cyfrifoldeb i fod yn berchen a rheoleiddio'r arian cyhoeddus yr oeddynt yn gyfrifol amdano, ac am gadw cofnodion cywir, wedi eu gosod ym Memorandwm y Swyddog sy'n Atebol a gyhoeddwyd gan y Cynulliad.

Hyd eithaf fy ngwybodaeth, rwyf wedi derbyn y cyfrifoldebau a osodwyd yn fy llythyr penodiad fel Swyddog sy'n Atebol.

Dyddiad: 2005 Prif Weithredwr

**DATGANIAD CYFRIFOLDEBAU'R CYFARWYDDWYR O SAFBWYNT
Y CYFRIFON**

Mae'n ofynnol i'r cyfarwyddwyr o dan y Ddeddf Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 baratoi cyfrifon ar gyfer pob blwyddyn ariannol. Mae'r Cynulliad Cenedlaethol, gyda chymeradwyaeth y Trysorlys yn cadarnh y rhain yn rhoi barn deg a chywir o faterion y BILI ac incwm a gwariant y BILI am y cyfnod hwnnw. Wrth baratoi'r cyfrifon hyn, mae'n ofynnol i'r cyfarwyddwyr:

- weithredu polisiau cyfrifa gan y Cynulliad yn rheolaidd gyda chymeradwyaeth y Trysorlys
- gyflwyno barn ac amcangyfrif sy'n gyfrifol ac yn synhwyrol.
- nodi a ddilynwyd safonau cyfrifa perthnasol, yn amodol ar waredu unrhyw ddeunydd a ddatgelir ac eglurir yn y cyfrif

Mae'r cyfarwyddwyr yn cadarnhau eu bod wedi cydymffurfio â'r gofynion uchod wrth baratoi'r cyfrifon.

Mae'r cyfarwyddwyr yn gyfrifol am gadw cofnodion cyfrifa cywir sy'n datgelu gyda chywirdeb rhesymol ar unrhyw adeg sefyllfa ariannol yr awdurdod a'u galluogi i sicrhau bod y cyfrifon yn cydymffurfio â gofynion a amlinellwyd yn y cyfarwyddyd uchod y soniwyd amdano gan y Cynulliad.

Trwy Orchymyn y Bwrdd

Arwyddwyd:

Cadeirydd:..... Dyddiad: 2005

Prif Weithredwr: Dyddiad: 2005

Cyfarwyddwr Cyllid: Dyddiad: 2005

DATGANIAD PROFFORMA AR REOLAETH FEWNOL

DATGANIAD AR REOLAETH FEWNOL

1. Maes cyfrifoldeb

Mae'r Bwrdd yn gyfrifol am reolaeth fewnol. Yn rhinwedd fy swydd fel Swyddog Atebol a Phrif Weithredwr y Bwrdd hwn, rwyf yn gyfrifol am gynnal system gadarn o ran rheolaeth fewnol sy'n cefnogi'r broses o gyflawni polisiau, nodau ac amcanion y corff, ac sydd ar yr un pryd yn diogelu arian cyhoeddus ac asedau'r corff hwn yr wyf yn gyfrifol yn bersonol amdanynt, yn unol â'r cyfrifoldebau a bennwyd gan Swyddog Cyfrifo GIG Cymru.

Y Bwrdd a'r Prif Weithredwr sy'n bennaf atebol a chyfrifol am reoli risg. Trosglwyddwyd cyfrifoldebau penodol i'r Pwyllgor Archwilio dan Reolau Sefydlog y BILL, ac mae'r Bwrdd yn cael adroddiadau rheolaidd gan y Pwyllgor hwnnw. Yn y modd hwn y mae gwaith yr Is-bwyllgor Rheolaeth a Risg yn dod i law'r Bwrdd yn rheolaidd. Yn ogystal, mae'r Is-bwyllgor Rheolaeth Glinigol yn adrodd yn ôl yn uniongyrchol i'r Bwrdd ac mewn adolwg i'r Pwyllgor Archwilio er mwyn i'r Pwyllgor Archwilio gyflawni ei swyddogaeth gyffredinol o graffu ar ran y Bwrdd. Caiff cyfrifoldebau ac atebolrwydd pob pwyllgor/is-bwyllgor eu nodi yn y strategaeth rheoli risg a gafodd ei diwygio a'i chymeradwyo gan y Bwrdd yn ystod y flwyddyn er mwyn addasu i'r amgylchedd rheoleiddio sy'n newid. Er mwyn rhoi sicrwydd pellach i'r Prif Weithredwr bod camau gweithredu'n cael eu cymryd i adnabod a rheoli risg ac adrodd amdano o fewn BILL Ceredigion, sefydlwyd Gweithgor Risg sy'n adrodd yn ôl i'r Tîm Rheoli a'r Is-bwyllgor Rheolaeth a Risg. Cylch gorchwyl y grŵp yw darparu cyngor a chymorth i'r cyfarwyddiaethau ynglŷn â'r elfennau unigol o'r Gofrestr Risg sy'n berthnasol iddynt hwy ynghyd â'r cynlluniau gweithredu cysylltiedig, a sicrhau bod y cynlluniau gweithredu sy'n codi o asesiadau safonau Cronfa Risg Cymru yn cael eu rhoi ar waith.

Mae Llywodraeth Cynulliad Cymru yn cael y wybodaeth lawn ddiweddaraf yn gyson ynghylch y prosesau rheoli risg sydd mewn grym o fewn y sefydliad, a hynny trwy gyfrwng y Fframwaith Gwasanaeth ac Arian lle caiff meysydd risg sylweddol eu nodi. Yn ogystal, tynnir sylw at faterion yn ymwneud â risg yn yr adroddiadau monitro ariannol misol a gyflwynir i Lywodraeth Cynulliad Cymru ac mewn cyfarfodydd adolygu rheolaidd.

2. Diben y system rheolaeth fewnol

Cynlluniwyd y system rheolaeth fewnol i reoli risg i raddau rhesymol yn hytrach na dileu pob risg o fethu cyflawni polisiau, nodau ac amcanion; felly, dim ond sicrwydd rhesymol o effeithiolrwydd y gall y system ei ddarparu, ac nid sicrwydd absoliwt. Mae'r system rheolaeth fewnol yn seiliedig ar broses barhaus a gynlluniwyd er mwyn adnabod a blaenoriaethu'r risgiau a allai rwystru'r gwaith o gyflawni polisiau, nodau ac amcanion y corff; gwerthuso pa mor debygol yw hi y gallai'r risgiau hynny gael eu gwireddu a'u heffaith pe baent yn cael eu gwireddu; a'u rheoli'n effeithlon, yn effeithiol ac yn ddarvoudus. Mae'r system rheolaeth fewnol wedi bod ar waith o fewn y corff yn ystod y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2005 a hyd at ddiwedd cymeradwyo'r adroddiad a'r cyfrifon blynyddol ac mae'n eiddo fudd ar

3. Gallu i drin risg

Mae gan y Bwrdd system gadarn ar waith o ran rheolaeth fewnol, sy'n cynnwys pwyllgorau i gefnogi'r Bwrdd a'i waith wrth iddo geisio sicrhau rheolaeth gorfforaethol. Mae strategaeth rheoli risg y corff yn diffinio'r strwythurau ar gyfer rheoli a pherchenogi risg, ac mae hefyd yn dirprwyo i bwyllgorau ac unigolion penodol rai cyfrifoldebau a pheth atebolrwydd o ran risg. Cafodd y strategaeth hon ei gwella ymhellach yn ystod y flwyddyn drwy sefydlu'r Gweithgor Risg, fel yr eglurwyd uchod.

Wrth bennu amcanion corfforaethol y BILL, cynhaliwyd asesiad o'r cyfyngiadau a'r risgiau posibl, ac mae'r risgiau hyn yn rhan annatod o amcanion cyfarwyddiaethau ac aelodau o staff unigol. Caiff hyn ei ategu ymhellach yn y disgrifiadau swydd diwygiedig a roddwyd i'r holl staff, sydd bellach yn cyfeirio at gyfrifoldeb yr unigolyn i fod yn rhagweithiol o safbwynt rheoli risg. Mae hyn wedi cyfrannu at fabwysiadu dull o weithredu sy'n seiliedig ar risg er mwyn cyflawni amcanion y BILL yn ystod y flwyddyn.

Yn ogystal, bu hyfforddiant ar reoli risg ar gael i staff ac aelodau o'r Bwrdd, a'i fwriad penodol oedd cynyddu ymwybyddiaeth o risg o fewn y sefydliad a phroffesiynau contractwyr allanol. Yn ystod y flwyddyn hefyd mae staff allweddol ac aelodau unigol o'r bwrdd wedi mynychu sesiynau hyfforddi ar gynnal asesiadau risg a dadansoddi achosion gwreiddiol risgiau.

4. Y fframwaith risg a rheolaeth

Mae'r strategaeth rheoli risg yn cydnabod bod risg yn rhan annatod o holl weithgareddau'r corff a'i bod yn hanfodol bod cyfrifoldebau ac atebolrwydd yn cael eu diffinio'n glir. Mae'r strategaeth yn amlinellu cyfrifoldebau am reoli risg, boed hynny o safbwynt y Bwrdd neu aelodau unigol o staff, ac mae'n nodi'r trefniadau atebolrwydd corfforaethol o fewn y BILL ar gyfer rheoli risg.

Mae fframwaith ysgrifenedig yn bodoli sy'n blaenoriaethu risgiau yn ôl eu heffaith a'u tebygolrwydd ac ati. Caiff y fframwaith ei gefnogi gan gofrestr risg y corff, a ddatblygwyd drwy ddadansoddi amcanion corfforaethol ac adrannol y BILL.

Yn ystod 2004/05, bu Cronfa Risg Cymru yn cynnal asesiad allanol o'r BILL mewn perthynas â Safonau A, B, C ac G. Mae egwyddor y safonau yn mynnu bod yr asesiad yn adolygu'r modd yr oedd y Bwrdd yn cydymffurfio â Safonau A, B ac C dros y flwyddyn ariannol gyfan gyda tharged o 75%, a'r modd yr oedd y Bwrdd yn cydymffurfio â Safon G dros gyfnod o chwe mis o 1 Hydref - 31 Mawrth gyda tharged o 50%. Dylai Byrddau Iechyd Lleol fod yn ennill sgôr gyffredinol o 70% o leiaf am y modd y maent yn cydymffurfio â'r Safonau.

Mae'r adroddiad drafft a gyhoeddwyd gan Gronfa Risg Cymru wedi barnu bod y Bwrdd yn ennill sgôr gyffredinol o 66% am y modd y mae'n cydymffurfio â'r Safonau. Dyma fanylion y sgôr:

Safon A – Polisi a Strategaeth Rheoli Risg - 69%
Safon B – Asesu a Thrin Risg - 72%
Safon C – Adrodd am Ddigwyddiadau a Pheryglon - 60%
Safon G – Hwyluso'r Gwaith o Ddarparu Gofal Cynradd yn Ddiogel - 62%

Mae adroddiad drafft Cronfa Risg Cymru yn cydnabod bod lefelau staffio'r BILL wedi bod yn isel am rai misoedd, a bod hynny wedi effeithio ar y modd y câi'r gwaith o reoli risg ei gydlynu a'i fod yn ffactor a gyfrannodd at rwystro'r BILL rhag ennill yr isafswm sgôr o ran cydymffurfio. Mae Cronfa Risg Cymru hefyd yn cydnabod bod y BILL wedi sylweddoli'r effaith a gafodd y prinder annisgwyl o staff ar y gwaith o reoli risg o fewn y sefydliad, a'i fod wedi defnyddio cymorth gan Gronfa Risg Cymru i helpu i reoli'r sefyllfa. Cydnabyddir hefyd yn yr adroddiad bod y Gweithgor Risg wedi ymgymryd â chryn dipyn o waith er mwyn cynnwys yr holl gyfarwyddiaethau yn y broses, ac y bydd y cynnydd a gafodd ei wneud tua diwedd y cyfnod a aseswyd yn arwain at sgôr well ar gyfer 2005-2006.

Yn rhinwedd fy swydd fel Swyddog Atebol, mae'r adborth cadarnhaol yn rhoi sicrwydd i mi bod yr holl brosesau angenrheidiol a'r cynlluniau gweithredu mewn grym erbyn hyn, a'u bod yn darparu tystiolaeth ddigonol o'r ffaith bod y BILI yn gwneud ei orau'n rhesymol i'w reoli ei hun rhag risgiau o bob math, a'i fod felly'n bodloni'r holl ofynion sy'n ymwneud â rheolaeth fewnol dderbyniol.

Bu pedair Safon arall yn destun gwaith hunanasesu gwaelodlin, a gafodd ei ategu gan adolygiad Archwilwyr Mewnol yn ystod y flwyddyn. Cafodd y modd y mae'r Bwrdd yn cydymffurfio â Safonau D, E ac F ei adolygu dros y flwyddyn ariannol gyfan gyda tharged o 75%, a chafodd y modd y mae'n cydymffurfio â Safon I ei adolygu dros gyfnod o chwe mis o 1 Hydref - 31 Mawrth gyda tharged o 50%.

Mae Archwilwyr Mewnol wedi barnu bod y Bwrdd yn cydymffurfio â'r Safonau i'r graddau canlynol:

Safon D – Polisiau a Gweithdrefnau - 74%
Safon E – Rheolaeth - 85%
Safon F – Rheoli Ariannol - 77%
Safon I – Rheoli Cofnodion - 52%

Er nad yw'r Bwrdd wedi llwyddo i gydymffurfio'n llawn â Safon D, mae prosesau a chynlluniau gweithredu mewn grym erbyn hyn i sicrhau ei fod yn cydymffurfio'n llawn â'r Safon yn y dyfodol. Mae'r BILI felly'n gwneud ei orau'n rhesymol i reoli ei hun rhag risgiau o bob math. Datblygwyd cynlluniau gweithredu mewn perthynas â'r Safonau, ac maent i'w cymeradwyo gan yr Is-bwyllgor Rheolaeth a Risg. Bydd adroddiadau am gynnydd yn cael eu cyflwyno yn eu tro i'r Pwyllgor Archwilio.

5. Adolygu effeithiolrwydd

Yn rhinwedd fy swydd fel Swyddog Atebol, rwy'n gyfrifol am adolygu effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol. Caiff fy adolygiad o effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol ei lywio gan waith yr archwilwyr mewnol a'r swyddogion gweithredol o fewn y corff sy'n gyfrifol am ddatblygu a chynnal y fframwaith rheoli mewnol, ynghyd â sylwadau'r archwilwyr allanol yn eu llythyr rheoli ac adroddiadau eraill. Cefais fy hysbysu gan y Bwrdd a'r Pwyllgor Archwilio (a'r Is-bwyllgor Rheolaeth a Risg, os yw hynny'n briodol) o oblygiadau canlyniad fy adolygiad o effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol, ac mae cynllun mewn grym i fynd i'r afael â diffygion a sicrhau bod y system yn gwella'n barhaus.

Mae'r strategaeth rheoli risg wedi cael ei diwygio a'i chymeradwyo gan y Bwrdd. Ni wnaethpwyd unrhyw ddiwygiadau yn ystod y flwyddyn i'r cynllun datblygu Rheolaeth Glinigol. Bydd y dogfennau hyn yn cael eu hadolygu gan y Pwyllgor Archwilio, yr Is-bwyllgor Rheolaeth a Risg a'r Is-bwyllgor Rheolaeth Glinigol, a bydd unrhyw ddiwygiadau a fydd yn dilyn yn cael eu cyflwyno i'r Bwrdd er mwyn iddo'u cymeradwyo. Mae'r BILI yn cyflogi swyddog rheolaeth glinigol sy'n gyfrifol am ymdrin â'r holl risgiau clinigol sy'n wynebu'r sefydliad, a'r Rheolwr Ariannol yw'r Cydlynnydd Risg penodedig.

Mae'r BILI yn cael Gwasanaethau Archwilio Mewnol drwy gyfrwng Cytundeb Lefel Gwasanaeth â'r Asiantaeth Archwilio Mewnol a reolir gan Ymddiriedolaeth GIG Sir Gaerfyrddin, ac yn ystod y flwyddyn mae'r asiantaeth wedi adolygu trefniadau'r BILI ar gyfer rheoli risg. Enillodd yr holl adroddiadau archwilio terfynol a gyhoeddwyd naill ai radd eithaf uchel neu radd uchel, ac mae'r Bwrdd yn mynd i'r afael ag unrhyw argymhellion a wnaed gan yr Asiantaeth Archwilio Mewnol. Mae cynlluniau gweithredu perthnasol mewn grym hefyd sy'n cael eu monitro'n rheolaidd gan y Pwyllgor Archwilio.

Bwrdd Iechyd Lleol Ceredigion

Tystysgrif ac Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru i Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Ardystiaf fy mod wedi archwilio'r datganiadau ariannol ar dudalennau 1 i 43 o dan Adran 61 Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004. Paratowyd y datganiadau ariannol hyn o dan y confensiwn cost hanesyddol fel y'u haddaswyd gan y broses o ailbriso rhai asedau sefydlog a'r polisïau cyfrifyddu fel y nodir ar dudalennau 6 i 10.

Priod gyfrifoldebau Cyfarwyddwyr, y Prif Weithredwr a'r Archwiliwr

Fel y disgrifiwyd ar dudalen 40 mae'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr yn gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol yn unol ag Adran 98(2) Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a chyfarwyddiadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a wneir o dan y Ddeddf honno, ac am sicrhau rheoleidd-dra'r trafodion ariannol. Mae'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr hefyd yn gyfrifol am baratoi Rhagair/cynnwys arall yr Adroddiad Blynyddol. Sefydlwyd fy nghyfrifoldebau i, fel archwilydd annibynnol, drwy statud a rhoddaf ystyriaeth i'r safonau a'r arweiniad a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Arferion Archwilio ac arweiniad moesegol y proffesiwn archwilio.

Adroddaf fy marn ynghylch p'un a yw'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun cywir a theg ac a ydynt wedi eu paratoi yn unol â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a chyfarwyddiadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a wneir o dan y Ddeddf honno, ac a yw'r gwariant a'r incwm, ym mhob ystyr sylweddol, wedi ei gymhwyso i'r dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac a yw'r trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli. Adroddaf hefyd, os nad yw'r Rhagair, yn fy marn i, yn gyson â'r datganiadau ariannol, os nad yw'r Bwrdd wedi cadw cofnodion cyfrifyddu cywir, neu os nad wyf wedi cael yr holl wybodaeth a'r esboniadau sy'n ofynnol ar gyfer fy archwiliad.

Darllenaf y wybodaeth arall a gynhwysir yn yr Adroddiad Blynyddol ac ystyriaf p'un a yw'n gyson â'r datganiadau ariannol archwiliedig. Ystyriaf y goblygiadau ar gyfer fy nhystysgrif os dof yn ymwybodol o unrhyw gamddatganiadau ymddangosiadol neu anghysonderau sylweddol â'r datganiadau ariannol.

Adolygaf a yw'r datganiad ar dudalen 41 i 43 yn adlewyrchu cydymffurfiaid y Bwrdd ag arweiniad y Trysorlys a'r Cynulliad ar y Datganiad Rheolaeth Fewnol. Adroddaf os nad yw'n bodloni'r gofynion a bennir gan y Trysorlys a'r Cynulliad, neu os yw'r datganiad yn gamarweiniol neu'n anghyson â gwybodaeth arall yr wyf yn ymwybodol ohoni o'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol. Nid yw'n ofynnol i mi ystyried, ac nid wyf wedi ystyried, a yw'r Datganiad Rheolaeth Fewnol yn cwmpasu pob risg a rheolaeth. Nid yw'n ofynnol i mi ychwaith roi barn ar effeithiolrwydd gweithdrefnau llywodraethu corfforaethol y Bwrdd na'i weithdrefnau risg a rheoli.

Sail y farn archwilio

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â Safonau Archwilio'r Deyrnas Unedig a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Arferion Archwilio. Mae archwiliad yn cynnwys archwilio, ar sail prawf, y dystiolaeth sy'n berthnasol i'r symiau, y datgeliadau a rheoleidd-dra'r trafodion ariannol yn y datganiadau ariannol. Mae hefyd yn cynnwys asesiad o'r amcangyfrifon a'r dyfarniadau o bwys a wneir gan y Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr wrth baratoi'r datganiadau ariannol, ac a yw'r polisiau cyfrifyddu yn briodol i amgylchiadau'r Bwrdd, wedi eu cymhwyso'n gyson a'u datgelu'n briodol.

Cynlluniais a chyflawnais fy archwiliad er mwyn cael yr holl wybodaeth a'r esboniadau a oedd, yn fy marn i, yn angenrheidiol i roi tystiolaeth ddigonol i mi roi sicrwydd rhesymol bod y datganiadau ariannol yn rhydd o gamddatganiad perthnasol, boed hynny wedi'i achosi gan gamgymeriad neu drwy dwyll neu ryw afreoleidd-dra neu gamgymeriad arall a bod y gwariant a'r incwm, ym mhob ystyr berthnasol, wedi eu cymhwyso at y dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru a bod y trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli. Wrth lunio fy marn rwyf hefyd wedi gwerthuso digonolrwydd cyffredinol y modd y cyflwynir y wybodaeth yn y datganiadau ariannol.

Barn

Yn fy marn i:

- mae'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun cywir a theg o faterion Bwrdd Iechyd Lleol Ceredigion ar 31 Mawrth 2005 a'r costau gweithredu net, enillion a cholledion cydnabyddedig a'r llifau arian parod am y flwyddyn a ddaeth i ben, ac fe'u paratowyd yn unol â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a'r cyfarwyddiadau a wnaed yn unol â'r Ddeddf honno gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru;
- ym mhob ystyr sylweddol, mae'r gwariant a'r incwm wedi ei gymhwyso i'r dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac mae'r trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli.

Nid oes gennyf unrhyw sylwadau i'w gwneud ar y datganiadau ariannol hyn.

Jeremy Colman	Swyddfa Archwilio Cymru
Archwilydd Cyffredinol Cymru	2-4 Park Grove
29 Gorffennhaf 2005	Caerdydd CF10 3PA

CYFRIF - 2004-2005

ATODIAD 1

DEFNYDDIO CYFRIFON A GOFYNION DATGELU'R DDEDDF CWMNIAU A SAFONAU CYFRIFON

Deddf Cwmniau

1. Ni fydd yr eithriadau datgelu gan y Ddeddf Cwmniau yn berthnasol i'r GIG oni bai y cymeradwy-wyd yn benodol gan y Trysorlys.
2. Mae'r Ddeddf Cwmniau yn mynnu bod gwybodaeth benodol yn cael ei datgelu yn Adroddiad y Cyfarwyddwr. Hyd nes y bydd yn briodol, bydd yr wybodaeth sy'n ymwneud â chyrrff GIG yn cael ei chynnwys yn y rhagair.
3. Bydd y datganiad cost gweithredu, mantolen a datganiad llif arian yn ystyried y ffurf a ragnodwyd yn y Llawlyfr Cyfrifa Adnoddau.
5. Nid yw'n ofynnol i gyrff GIG ddarparu gwybodaeth cost hanesyddol a ddisgrifir ym mharagraff (33) o Atodiad 4 i'r Ddeddf Cwmniau.

Safonau Cyfrifa

6. Nid yw'n ofynnol i gyrff GIG gynnwys nodyn yn dangos elw a cholledion costau hanesyddol fel y disgrifir yn FRS 3.

ATODIAD 2

GOFYNION YCHWANEGOL

1. Bydd y rhagair yn cynnwys datganid bod y cyfrif wedi'i baratoi i gydymffurfio â Chyfarwyddyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn unol ag adran 98(2) o'r Ddeddf GIG 1977.
2. Bydd y rhagair hefyd yn cynnwys disgrifiad o'r cefndir statudol a phrif swyddogaethau'r BILL ynghyd ag adolygiad teg o'u gweithgareddau ariannol a gweithredol a chrynodeb o'u perfformiad yn erbyn targedau.

CYFRIF AR GYFER - 2004-2005

CYFARWYDDYD YNGHYLCH CYFRIFON Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL YNG NGHYMRU A RODDWYD GAN GYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU YN UNOL AG ADRAN 98(2) DEDDF Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL 1977 A GYDA CHYMERADWYAETH Y TRYSORLYS

BYRDDAU IECHYD LLEOL

1. Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn rhoi cyfarwyddyd y dylid paratoi cyfrif ar gyfer y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2005 ac ar gyfer y blynyddoedd ariannol a fydd yn dilyn mewn perthynas â Byrddau Iechyd Lleol (BILI). Bydd fformat a chynnwys y cyfrif ynghyd â'r hyn a fydd yn sail ar gyfer paratoi'r cyfrif yn cydymffurfio â chynnwys y paragraffau a'r atodlenni a ganlyn.

SAIL AR GYFER PARATOI'R CYFRIF

2. Bydd cyfrif y BILI yn cydymffurfio â'r canlynol:

- (a) arferion cyfrifo a gaiff eu derbyn yn gyffredinol yn y Deyrnas Unedig (UK GAAP);
- (b) gofynion y Ddeddf Cwmnïau o ran cyfrifo a datgelu gwybodaeth;
- (c) yr holl safonau cyfrifo perthnasol a gyhoeddir neu a fabwysiedir gan y Bwrdd Safonau Cyfrifo cyhyd ag y bônt yn briodol i'r GIG a'u bod mewn grym ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratoir y cyfrifon ar ei chyfer;
- (ch) arweiniad ar gyfrifo a gymeradwywyd gan FRAB ac sydd wedi'i gynnwys yn y Llawlyfr Cyfrifo Adnoddau, fel yr eglurir yn Llawlyfr Cyfrifon y BILI, ond ac eithrio Atodlenni 1 a 5 yn benodol;
- (d) y confensiwn cost hanesyddol a gaiff ei addasu drwy gynnwys gwerth asedau sefydlog i'r busnes drwy gyfeirio at gostau cyfredol; a gwerth stoc drwy gyfeirio at y gost net isaf ar y pryd o safbwynt cael stoc arall yn ei le (neu gost hanesyddol os nad yw'n wahanol i raddau sylweddol) a'i werth sylweddoladwy net.

FFURF A CHYNNWYS

3. Bydd cyfrif y BILI ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2005 ac ar gyfer y blynyddoedd a fydd yn dilyn yn cynnwys datganiad o gostau gweithredu, mantolen, datganiad o lif arian, a datganiad o enillion a cholledion cydnabyddedig cyhyd ag y bo FRAB yn gofyn am y datganiadau hynny, gan gynnwys unrhyw nodiadau sy'n angenrheidiol i sicrhau bod pobl yn deall y cyfrifon yn gywir.

4. Ar gyfer y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2005 ac ar gyfer y blynyddoedd a fydd yn dilyn, bydd cyfrif y BILI yn rhoi darlun gonest a theg o sefyllfa'r BILI ar ddiwedd y flwyddyn ariannol ynghyd â'r costau gweithredu, y llif arian, a'r enillion a'r colledion cydnabyddedig yn ystod y flwyddyn.

5. Bydd y fantolen yn cael ei llofnodi a'i dyddio gan Brif Weithredwr a Chyfarwyddwr Cyllid y BILI.

AMRYWIOL

6. Bydd y cyfarwyddyd yn cael ei ailgynhyrchu fel atodiad i'r cyfrifon a gyhoeddir.
7. Bydd nodiadau gyda'r cyfrifon, ymhlith eraill yn cynnwys manylion y polisiau cyfrifa a fabwysiadwyd.
8. Gwneir nodiadau gydag eglurhad pellach o'r ffigyrau yn y cyfrifon ble yr ystyrir yn briodol ar gyfer dealltwriaeth gywir o'r cyfrifon.

Arwyddwyd gan awdurdod Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

Llofnod : Christine Daws

Dyddiad :